

**DANS CE  
NUMÉRO :**

UPA / Unser Land :  
eine Wiedergeburt 1

Le mot du Prési-  
dent 1

Elections Régiona-  
les 2010 2

Appel à cotisation  
pour 2010 2

Un nouveau logo  
pour notre Parti 2

Interview de Ri-  
chard Weiss 3

D'r Präsident esch  
jetz kirote ! 6

**AGENDA :**

**18 janvier 2010 :**  
Réunion de section  
Haute-Alsace

**5 juin 2010 :**  
2. Heimfescht—  
Carspach

Verantwortlicher  
Herausgeber /  
Responsable de  
Publication :  
Jean-Georges Trouillet

Mitwirkende Auto-  
ren / Auteurs dans  
ce numéro :  
Jean-Georges Trouillet,  
Daniel Willmé, Matthieu  
Hirn

## UPA / Unser Land : eine Wiedergeburt

Wir hatten vor einigen Monaten angekündigt, dass in der Partei grössere Umgestaltungen bevorstehen. Bei solch einem Vorgang ist Ihre Mitwirkung unentbehrlich. Wir haben deshalb eine Umfrage entworfen, die an all die Mitglieder verschickt wurde.

Die rege Teilnahme an dieser Umfrage war ein Zeichen dafür, dass die Mehrheit der Mitglieder sich stark für die Zukunft der Partei interessiert. Bei der Auswertung von dieser Umfrage haben wir festgestellt, dass für die Partei die Mitglieder einen neuen Schwung erwünscht wird. Bei einigen wichtigen Angelegenheiten gab es sogar dringenden Handlungsbedarf. Unsere Kommunikation war z.B. nicht mehr zeitgemäss. Unser politisches Programm musste auch aktualisiert werden. Und nicht zuletzt musste unsere Organisation umgestaltet werden...

*Il y a quelques mois nous avons annoncé que des changements importants étaient en vue dans le parti. Votre avis et votre participation étant indispensables, nous avons réalisé un sondage qui a été envoyé à tous les membres.*

*L'importante participation qui en a suivi est la preuve que pour la majorité des membres l'avenir du parti est un sujet important. Lors du dépouillement du sondage, il est clairement apparu que les membres souhaitaient un nouvel élan pour le parti. Sur certains sujets, des changements urgents étaient réclamés : par exemple revoir la communication du parti ou actualiser le programme politique. Enfin, l'organisation même du parti devait être revue...*

*(Suite en pages intérieures)*

## Le mot du Président



A l'heure d'une évolution toujours plus rapide des techniques de communication, Unser Land se devait de s'adapter très rapidement... sous peine de mourir !

C'est le pari que nous avons fait, en lançant courant 2009 un grand sondage au prêt de nos membres, en organisant la première Heimfescht —qui fut un

immense succès— et en repensant complètement le mode de fonctionnement de notre parti.

2010 doit marquer l'aboutissement de cette rénovation, puis le passage aux actions de terrains, pour lesquels vous serez tous sollicités.

En attendant de vous rencontrer très prochainement, je vous souhaite à toutes et à tous,

au nom du Comité Directeur d'Unser Land, une très bonne année 2010 !

**E gueti Rutsch an alli !**

J.G. TROUILLET •  
Président d'Unser Land

# Elections régionales de mars 2010 : tous derrière Richard Weiss

Cette année, les finances du parti ne permettent pas d'envisager raisonnablement de former une liste autonome.



toute action durant plusieurs années. Aussi, nous avons décidé de faire une alliance pour les prochaines élections puis de renforcer notre parti durant les prochains mois afin de pouvoir à nouveau financer des campagnes autonomes. Rappelons ici que notre parti ne peut compter que sur les cotisations et dons de ses adhérents ! Le financement public des partis politique profite lui aux grands partis nationaux. Ainsi est faite la loi française.

LOGIE. Notre choix s'est finalement porté sur Europe Ecologie en vertu des accords passés avec la Fédération Régions et Peuples Solidaires, à laquelle nous appartenons.

Richard Weiss, fondateur des écoles ABCM et membre de notre parti depuis cet été sera notre candidat. Il figurera en 8ème position sur la liste Europe Ecologie du Haut-Rhin. Nous négocions actuellement le contenu du programme politique et, bien entendu, notre accord final sera soumis à la condition que nos revendications de base soient prises en compte.

En effet, nous aurions endettés le parti dans des proportions déraisonnables et cela aurait empêché de financer

Nous avons donc engagé des négociations avec le MODEM ainsi qu'avec EUROPE ECO-

« Le financement public des partis politique profite lui aux grands partis nationaux. Ainsi est faite la loi française »

## Appel à cotisation

Après une année 2009 pleine d'émotions et d'actions (changement de nom et d'organisation de notre parti, un élu député européen soutenu par Unser Land, I. Heimetfescht, ...), Unser Land sera encore très active en 2010 !

Pour cela, plus nombreux nous serons, et plus nous pourrons en faire pour l'Alsa-

ce.

Aussi, n'oubliez pas de vous mettre à jour de cotisation, en envoyant votre chèque de cotisation à l'ordre d'Unser Land (et non plus UPA).

Rappel du montant de la cotisation :

- membre : 36€
- couple : 50€

- chômeurs et étudiants : 20€

**Merci d'envoyer votre chèque à :**

**Unser Land**

**36, rue Principale**

**68 420 HUSSEREN-LES-CHATEAUX**

## Un nouveau logo pour notre Parti

Ci-contre, le nouveau logo de Unser Land



Nous avons profité du changement de nom de notre parti pour renouveler également la première image qu'on voit souvent de lui, qu'on s'intéresse à la politique, ou tout simplement qu'on regarde les affiches électorales des prochaines élections régionales : son logo.

Conformément au souhait de la majorité de nos membres,

nous avons conservé nos couleurs, « Rot un Wiss ».

Simple et efficace, comme notre nouveau nom !

Notre nouveau logo représente donc tout simplement le drapeau alsacien. Et tout a été fait pour qu'il ait une visibilité maximale de ce symbole qui nous est si cher.

# UPA / Unser Land : eine Wiedergeburt (Folge)

Aus diesen Gründen bildete der Vorstand mehrere Kommissionen, die sich einzeln mit den jeweiligen Themen befassen. In mehreren Vorstandssitzungen wurden über die Ergebnisse erörtert. Jene wurden anschliessend bei der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 2009 bekannt gemacht. Wie sehr die Kommissionsvorschläge mit den Erwartungen von den Mitgliedern übereinstimmen ist dadurch ersichtlich, dass fast alle Entscheidungen einstimmig getroffen wurden.

Wir haben jetzt eine neue Organisation, die auf den folgenden Elementen beruht:

- zwei Sektionen (Oberelsass und Unterelsass), die sich regelmässig versammeln und Aktionen organisieren.
- einEM Grossen Rat, der die strategischen Entscheidungen trifft und die Finanzen verwaltet.
- einEM Kleinen Rat, der die Tätigkeit von unseren Mitgliedern koordiniert, vor allem diejenigen, die ein Mandat als Volksvertreter oder eine Tätigkeit als Firmenmanager oder Vereinsvorsitzender ausüben.

Damit soll gewährleistet werden, dass jedes Mitglied sich für die Partei optimal engagieren kann.

Eine andere wichtige Entscheidung ist unser neuer Name. Wir haben jetzt ein kurzer aber prägnanter Name. Die hochdeutsche Rechtschreibung wird gleich wie in unserem Dialekt orthographiert. Dieser Name hat bereits eine gute Resonanz bei der Bevölkerung. Damit wird auch das Ziel unseres Engagements klar zum Ausdruck gebracht: unser Land, das Elsass.

Wir müssen uns jetzt der Zukunft widmen, denn eines ist klar: Es geht ums Überleben. Jeder Tag ist ein Kampf zwischen einem Staat, der unsere Rechte verleugnet, und unserem Volk, dessen Sprache, Kultur und Geschichte allmählich austerben. Es ist aber bewiesen worden, dass ein selbstbewusstes Volk, der um seine Freiheit

*C'est pourquoi le Comité directeur du parti a constitué des commissions chargées de traiter chacun de ces sujets. Les résultats des travaux des commissions ont été débattus lors des réunions de Comité directeur puis présentés lors de l'assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 2009. La plupart des propositions effectuées par les commissions ont été adoptées à l'unanimité, ce qui démontre clairement qu'elles correspondaient aux attentes des membres.*

*Nous disposons désormais d'une nouvelle organisation. Elle repose sur :*

- deux sections (Haute-Alsace et Basse-Alsace). Ces sections se réunissent régulièrement et organisent les actions de terrain
- un Grand conseil, chargé de prendre les décisions stratégiques et de gérer les finances
- un Petit conseil, chargé de coordonner les activités des nos membres exerçant un mandat d'élu, de chef d'entreprise ou de responsable associatif.

*Ainsi, la nouvelle organisation permettra à chaque membre de s'impliquer pour le parti.*

*L'adoption d'un nouveau nom est également un changement important. Nous avons désormais un nom court et prégnant, qui s'écrit de façon identique en alsacien et en allemand standard. Ce nom, qui a déjà été accueilli favorablement par la population, annonce clairement ce pourquoi nous nous battons : notre pays, l'Alsace.*

*Nous devons désormais nous tourner vers l'avenir. Car il en va de notre survie. Chaque jour est un affrontement entre un Etat, qui nie nos droits, et notre peuple qui, à cause de cela, perd sa langue, sa culture et son histoire. L'histoire a toutefois montré qu'un peuple conscient qui se bat pour sa liberté et qui n'abandonne pas, arrive toujours*

**« Damit soll gewährleistet werden, dass jedes Mitglied sich für die Partei optimal engagieren kann. »**



**L'Alsace nous regarde !**

kämpft und nicht nachgibt, am Ende immer gewinnt, unabhängig von der Stärke des Gegners. Denken wir hier an die Basques, die Iren, die Südtiroler... Wir kämpfen aber nicht um die Zeit zurückzudrehen, sondern darum, unseren Kindern und Enkeln eine elsässische Zukunft zu ermöglichen. Dies ist unser einziges Ziel.

Um dieses Ziel zu erreichen, müssen wir aufklären, vermitteln und aufbauen.

**Aufklären:** Denn unsere Mitbürger ihre eigene Geschichte manchmal gar nicht kennen. Die Geschichte ist ein Machtinstrument, das bisher gegen die Elsässer verwendet wurde.

**Vermitteln:** Es ist unser oberster Pflicht, die elsässische Sprache und Kultur an unsere Mitmenschen zu vermitteln. Zu viele Elsässer – sogar auch überzeugte heimatreue Autonomisten – sprechen französisch. Wie sollen dann unsere Jugend sowie die Neuankömmlinge elsässisch lernen?

**Aufbauen:** Jetzt müssen wir den Elsässern eine Alternative anbieten; die soll seriös sein, solid und anspruchsvoll. Sie ist von nun an Gegenstand unseres neuen Programms.

2009 wurde viel überlegt und reorganisiert.

2010 soll nun gehandelt werden. Seid bereit !

*à ses fins, aussi puissant soit son adversaire. Rappelons-nous ici des Basques, des Irlandais, des Tyroliens du Sud... Nous ne nous battons toutefois pas pour remonter le temps mais pour pouvoir donner un avenir alsacien à nos enfants, à nos petits-enfants ainsi qu'à nous-mêmes. C'est notre seul but.*

*Pour atteindre cet objectif, nous devons : éclairer, transmettre et construire.*

*En premier lieu, il faut éclairer nos concitoyens sur leur histoire, que beaucoup méconnaissent. Or l'histoire est un instrument de pouvoir politique, qui aujourd'hui est utilisé contre les Alsaciens.*

*Transmettre : il est de notre devoir absolu de transmettre la langue et la culture alsacienne à notre entourage, coûte que coûte. Trop d'Alsaciens dialectophones – et même des autonomistes pourtant convaincus – parlent en français. Comment dans ces conditions la jeune génération et les nouveaux arrivants peuvent-ils apprendre la langue ?*

*Construire : nous devons désormais proposer aux Alsaciens un projet de société sérieux, viable et ambitieux. Ce sera l'objet de notre nouveau programme politique.*

*L'année 2009 a été celle de la réflexion.*

*L'année 2010 sera celle de l'action. Soyez prêts !*

## D'r Präsident esch jetzt kirote !

**Am 8. Augst 2009 sin s'Alexandra und d'r Jean-Georges in de heilige Ständ der Ehe getrate.**

sera Kollega vu Fer's Elsäss wu àm Ereignis oj teilgenomme han : Matthieu, Jérôme, Ludo.

D'Rot und Wiss Fàhna sin net vergassa



Dàs Fast hât im Jura vor a kleini Delegation vu der ex-UPA stättgefunde. Der Fränz un der Jean-Paul han uns vertrata sowie un-

**Sortie de l'Eglise et cortège aux couleurs de l'Alsace et de la Franche-Comté.**

blive und unsere Fàrwe sin stolz und sichtbàr gehisst woche.

Alexandra, Gorgi, viel Erfolg in ejrem Fàchgebiet, viel Vergnüge in dam neja Lawenslauf, Unser Land und s'Elsäss han àn d'Nachkommeschàft oj Interestta.

Alles Güeta, bliwe gsund, mer han noch a hüfa vor !

D. WILLME ●  
Vice-Président

